

©ALCATEL BUSINESS SYSTEMS 2001
Відтворення заборонено. Згідно з
інтересами своєї клієнттури, компанія
ALCATEL залишає за собою право
змінювати характеристики
випущеного компанією обладнання
без попереднього повідомлення.

one TOUCH
525

Український

3D5069-02B/C44-01

ALCATEL

www.alcatel.com

ALCATEL

ЗМІСТ

Заходи безпеки під час використання	с. 4
Загальна інформація	с. 8
1. Ваш телефон	с. 9
1.1 Кнопки	с. 9
1.2 Ікони	с. 11
1.3 Як читати цю інструкцію ?	с. 12
2. Пуск у дію	с. 13
2.1 Пуск у роботу	с. 13
2.2 Ввімкнути ваш телефон	с. 16
2.3 Вимкнути телефон	с. 16
3. Дзвінки	с. 17
3.1 Задзвонити	с. 17
3.2 Запитати вашу голосову пошту	с. 18
3.3 Одержати виклик	с. 18
3.4 Опції, які існують під час звінка	с. 19
3.5 Управляти подвійною строкою	с. 22
4. Дзвінкова пам'ять	с. 23
5. МЕНЮ	с. 24
6. Події	с. 27

7. Каталоги	с. 28
7.1 Вступити до каталогів	с. 28
7.2 Створити карту	с. 30
7.3 Класифікувати карту у групі	с. 31
7.4 Опції у наявності	с. 32
7.5 Розпізнавання голосу	с. 34
7.6 Надати певний дзвін якійсь групі	с. 35
7.7 Тимчасова картка SIM	с. 36
8. Повідомлення	с. 37
8.1 Вступити до текстових повідомлень	с. 37
8.2 Ознайомитися з вашими повідомленнями	с. 38
8.3 Написати текстове повідомлення	с. 43
8.4 Допомога при введенні тексту: Проянозованою режиму	с. 45
8.5 Відіслати повідомлення	с. 48
8.6 Стерти ваші повідомлення	с. 49
9. Моя установка	с. 50
9.1 Звуки	с. 50
9.2 Картинки	с. 55
9.3 Відображення позитивне / негативне (Неят Екран)	с. 55
9.4 Телезавантажені дані (Отрим.Інфо)	с. 56
9.5 Збільшення масштабу	с. 57
9.6 Номери	с. 57
10. Будильника	с. 59
10.1 Підйом	с. 59
10.2 Зустріч	с. 60
10.3 Дні народження	с. 60
10.4 Опції	с. 60

11. Нотування	с. 61
11.1 Нотувати голосову інформацію	с. 61
11.2 Використовувати нотування голосової інформації	с. 61
11.3 Стерти нотування	с. 62
12. Калькулятор / Конверсія валют	с. 63
12.1 Конверсія в інші валюти	с. 63
12.2 Калькулятор	с. 64
13. Установка	с. 66
13.1 Послуги	с. 66
13.2 Годинник	с. 74
13.3 Мови	с. 74
13.4 Словник	с. 74
13.5 Режим вводу	с. 75
13.6 Дисплей	с. 75
13.7 Відповідь	с. 75
13.8 Автоматичне відключення	с. 76
13.9 Подвійна строка	с. 76
13.10 Блокування клавіатури	с. 76
14. Сигнали WAP прикладної програми безпроводового телефону	с. 77
14.1 Сигнали послуг WAP	с. 77
14.2 Опції у наявності	с. 78
14.3 Зробити конфігурацію вашого доступу	с. 80
14.4 Змінити спосіб доступу до WAP	с. 82
15. Ігри	с. 83
16. Гарантія	с. 87
17. Аксесуари	с. 91

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ВИКОРИСТУВАННЯ

Перед використанням вашого телефону треба уважно прочитати цей розділ. Виробник не несе відповідальності за наслідки неправильного використання телефону і/або використання, яке не відповідає інструкціям, які містяться у цьому документі.

• БЕЗПЕКА У ТРАНСПОРТНОМУ ЗАХОДІ:

Приймаючи до уваги недавні дослідження у цій галузі, було встановлено, що використання мобільного телефону під час керування засобу пересування представляє реальний фактор небезпеки, навіть коли це використання супроводжується утилізацією приладу вільні руки (набір для автомобіля, навушники, тощо ...); у всіх випадках водій повинен утримуватися від використання свого телефону, поки засіб пересування не буде запаркований.

Випромінювання телефону може привести до порушення роботи електронних систем транспортного засобу, таких як система контролю гальма (ABS), запобіжна система подушок з повітрям (Airbag), тощо. Виходячи з цього, вам належить:

- не класти ваш телефон на приборну панель автомобіля;
- обов'язково підключати ваш телефон до зовнішньої антени; антена повинна бути встановлена таким чином, щоб ніяка частина тіла не була постійно поблизу антени, за винятком, коли є металевий екран (наприклад дах транспортного засобу);
- для одержання інформації ви повинні звернутися до вашого продавця, або до представника виробника вашого транспортного засобу відносно надійності захисту цих систем перед тим, як почати будь-яке використання телефону у транспортному засобі.

• УМОВИ ВИКОРИСТУВАННЯ:

Не дозволяється вмикати телефон у літаку. У протилежному разі ви ризикуєте підпасти під судове переслідування. Не дозволяється вмикати телефон у лікарнях, за винятком зон, які для цього зарезервовані. Як і інші прилади звичайного використання, мобільні телефони можуть чинити перешкоди у роботі електричних або

електронічних устаткувань, або устаткувань, які використовують радіочастоти. Не дозволяється класти ввімкнений телефон у частину одягу, яка знаходиться поруч з медичними приладами (такими як стимулятори серця, слухові протези, інсулінові насоси, тощо...).

Не дозволяється класти ввімкнений телефон біля газу або займистих рідин. Треба дотримуватись правил використання, вивішених у складах пального, а також на станціях обслуговування автомашин, на хімічних заводах, а також в усіх місцях, де існує ризик вибуху. Забороняється використання телефону неповнолітніми дітьми без догляду дорослих. Не дозволяється намагатися розкривати або самому ремонтувати ваш телефон. Ваш мобільний телефон ви повинні використовувати тільки з батареями, приладами для зарядки і аксесуарами Алькател, призначеними для вашої моделі (див. перелік аксесуарів у розділі 17). У протилежному разі відповідальність фірми Алькател не буде запроваджена. Ухилятися від контакту вашого телефону з несприятливими умовами (вологість, дощ, інфільтрація рідин, пил, морське повітря тощо). Межі температур, рекомендованих виробником для роботи телефону: від -10°C до $+55^{\circ}\text{C}$. У разі зміни температури вище ліміту $+55^{\circ}\text{C}$ є ризик втрати чіткості екрана, але це пошкодження тимчасове й незначне.

• БАТАРЕЇ:

Перед тим, як вийняти батареї з вашого телефону, треба бути впевненим, що телефон вимкнено. Нижче приводяться заходи безпеки при використуванні батарей: не дозволяється намагатися відкривати батарею або батареї, (ризик випаровування хімічних речовин або ризик опіків); забороняється проколювати батареї, спричинити коротке замикання і викидати виснажені батареї у вогонь або у побутове сміття; забороняється зберігати батареї при температурах, які перевищують 60°C ; треба знищувати батареї згідно діючого законодавства про охорону навколишнього середовища. Треба використовувати батареї тільки за їх призначенням; забороняється використовувати пошкоджені батареї.

• ЕЛЕКТРОМАГНІТНІ ХВИЛІ:

Підтвердження відповідності міжнародним вимогам (ICNIRP) або європейській директиві 1999/51/CE (R&TTE) з'являється попередньо

умовою перед випуском на ринок будь - якої моделі портативного телефону. Захист здоров'я і одержання безпеки як для споживача, так і для усіх інших осіб створюють основний аспект цих вимог і директиви.

ЦЕЙ ПОРТАТИВНИЙ ТЕЛЕФОН ВІДПОВІДАЄ МІНАРОДНИМ ТА ЄВРОПЕЙСЬКИМ ВИМОГАМ У ВІДНОШЕННІ ВИСТАВЛЕННЯ ПІД ДІЮ РАДІОЕЛЕКТРИЧНИХ ХВИЛЬ.

Ваш портативний телефон з'являється радіопередавачем/ радіоприймачем. Його було розроблено і виготовано з прийняттям до уваги порогів виставлення під дію радіочастот (RF) - ці порогови рекомендуються міжнародними вимогами (ICNIRP)⁽¹⁾, а також Радою Європейської Спільки (Рекомендація 1999/519/EC)⁽²⁾. Ці межі з'являються складовою частиною усієї сукупності вимог і встановлюють рівні радіочастот, які допускаються для виставлення під дію на людину. Ці межі були спрацьовані групами незалежних експертів на базі докладних і впорядкованих наукових оцінок. Вони включають значний запас безпеки для того, щоб одержати гарантію захисту усіх людей незалежно від їх віку та стану здоров'я.

Норма дії мобільних телефонів на стан людини встановлюється з використанням одиниці виміру, яка називається Питома Поглинена Доза або "DAS" (по - англійському: "Specific Absorption Rate" або

(1) Вимоги ICNIRP дійсні у таких географічних районах: Центральна Америка (за винятком Мексики), Південна та Північна Африка, Азія Тихоокеанського узбережжя (за винятком Тайваня, Кореї та Австралії).

(2) Європейська рекомендація (1999/519/CE) дійсна у таких географічних районах: Європа, Східна Європа, Ізраїль.

"SAR"). Найбільше значення цієї дози DAS, встановлена міжнародними вимогами або Радою Європейської Співки, дорівнюється 2 Вт/кг⁽¹⁾. Для встановлення меж значень цієї дози DAS були проведені дослідження на базі стандартних способів використання телефону, при цьому використовувалися телефони, які випромінюють на їх рівні максимальну потугу на усіх смугах частот. Не дивлячись на те, що доза DAS була одержана на самому високому встановленому рівні потуги, дійсний рівень дози DAS портативного телефону в процесі його використання взагалі є значно нижчим максимальних значень. Насправді, оскільки телефон розроблено таким чином, щоб він працював на різноманітних рівнях потуги, їм використовується тільки мінімальна потуга, яка необхідна для того, щоб надійно підключитися до мережі. У принципі, чим ближче ви знаходитесь до антени базової станції, тим нижче рівні потуги, які використовуються портативним телефоном.

Максимальне випробуване значення дози DAS для цієї моделі портативного телефону, у разі його використання біля вуха, а також у відповідності з нормою, дорівнюється 0.6 Вт/кг. Не дивлячись на те, що рівні дози DAS можуть мінятися в залежності від моделі телефонів і способу їх використання, вони завжди відповідають міжнародним вимогам і діючій європейській рекомендації у відношенні виставлення під дію радіочастот.

Ваш телефон має вбудовану антену. Треба бути уважним і не торкатися неї, не створювати умов для її пошкодження, щоб мати можливість одержувати оптимальну якість роботи під час зв'язку.







- (1) Максимальне значення дози DAS для портативних телефонів, які широко використовуються населенням, дорівнюється у середньому 2 Вт/кг на 10 г тканини тіла людини. Міжнародні вимоги або обмеження, які накладаються європейською рекомендацією, уводять запас гарантійного захисту для того, щоб збільшити безпеку використання телефону, а також урахувати можливі похибки при проведенні вимірів.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

- Адреса Інтернет: www.alcatel.com
- Адреса Wap: wap.alcatel.com
- Номер лінії для допомоги (Hot Line Alcatel): звернутися до брошури "Послуги Компанії Алкатель" (Alcatel Services); (локальний тариф за виклик згідно з тарифікацією, діючою у вашій країні)

Ваш є апаратом, призначеним посилати і приймати телефонні виклики. Він працює в мережах GSM у діапазоні радіочастот 900 МГц і 1800 МГц.

Посвідчення **CE** вказує на те, що ваш телефон відповідає вимогам директиви 1999/5/CE (R&TTE), а також, що аксесуари до цього телефону відповідають вимогам діючих директив Європейського Суспільства. З повним текстом Декларації Відповідності вашого телефону можна ознайомитись, зайшовши на сайт Інтернет www.alcatel.com.

Ваш мобільний телефон може бути розпізнаний по номеру IMEI, який знаходиться на етикетці упакування, а також у пам'яті вашого телефону. Ми вам рекомендуємо при першому використуванні занотувати цей номер введенням , , , , і старанно його зберігати, тому що цей номер у вас буде запитаний у разі крадіжки вашого телефону. Завдяки цьому номеру ваш мобільний телефон може бути повністю заблокований, таким разом, його використування третьою особою буде неможливе, навіть якщо вона змінить картку SIM.

Квітень 2002 р

1

ВАШ ТЕЛЕФОН



1.1 Кнопки



Стерти при виданні (коротке натиснення).
Повернутися до попереднього екрана (коротке натиснення).
Повернутися до прийомного екрана (тривале натиснення).



Включити / Вимкнути телефон з екрана спостереження (тривале натиснення).



Вступити до МЕНЮ / Підтвердити опцію (коротке натиснення).

Перейти до послуг "Оператор" (тривале натиснення).



Регулювати гучність під час комунікації.

Переміститися для того, щоб вибрати опцію.

Вступити до каталога ▼ (натиснення униз).

Вступити до системи текстових послань ▲ (натиснення вверх).



Зняти трубку / Покласти трубку

Ознайомитися з уведеними у пам'ять викликами (БІС) (коротке натиснення).

Використовувати систему впізнавання голосу (тривале натиснення).



Ознайомитися з голосовими посланнями (тривале натиснення).



Ввімкнути/Вимкнути ретроосвітлення

(тривале натиснення).

Вступити до системи WAP (тривале натиснення)⁽¹⁾.



Заблокувати або розблокувати клавіатуру (тривале натиснення).

Уведення великих і малих літер, цифр, вступ до панелі з іконами.



Задіяти / вимкнути вібратор (тривале натиснення).



(1) В залежності від вашої моделі.

1.2 Ікони⁽¹⁾



Стан зарядки батареї.



Функція Вібратор: функціонує вібратор, але телефон більш не надсилає ні дзвінка, ні звукового біпу (див. стор. 52).



Функція Тиша: Ваш телефон більш не надсилає ні дзвінка, ні звукового біпу, ні вібрації (див. стор. 52).



Події (Інформація, яка належить для ознайомлення): Ви можете переглянути вашу систему голосових повідомлень, ваші одержані виклики, для яких трубка не знімалася, ще не прочитані текстові повідомлення, ваші ще не прослухані голосові нотування, телезавантажену інформацію (див. стор. 27), сигналізацію WAP⁽²⁾.



Перелік текстових послань заповнений: Ваш термінал більш не може приймати нових послань. Ви повинні ввійти до переліку послань для того, щоб стерти принаймні одне з них (див. стор. 49).



Переадресація задіяного виклику: Ваші виклики переадресуються (див. стор. 69).



Запрограмовані зустрічі, день народження або підйом (див. стор. 59, 60).



Якість прийому мережі.



- (1) Ікони і ілюстрації у цій інструкції приведені тільки в порядку вказівки
- (2) Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.



Вказує номер строки у разі, коли картка SIM має 2 відмінних номера⁽¹⁾.



Привілейні тарифні зони⁽¹⁾.



Клавіатура заблокована.



Функція "Ручний пошук мережі" (див. стор. 73).



Мандрування (роумінг) у вашій країні абонементу.



Вказує на можливість функціонування у способі GPRS⁽¹⁾.

1.3 Як читати цю інструкцію ?

У главах з'являються приведені нижче символи:



Зробити коротке натиснення у центрі кнопки навігації для того, щоб підтвердити.



Перемістити кнопку навігації вверх або вниз.



Використовувати кнопки клавіатури для того, щоб увести цифри, літери і пунктуацію.



- (1) В залежності від вашої моделі. Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.

2

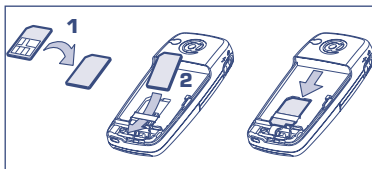
ПУСК У ДІЮ

2.1

Пуск у роботу

Вставити або вийняти картку SIM⁽¹⁾

Для того, щоб мати можливість використовувати телефон, ви повинні вставити вашу картку SIM.



Піднести картку SIM, причому інтегральна мікросхема повинна бути направлена униз

Вставити і пересунути картку SIM до її уведення у гніздо. Необхідно стежити за тим, щоб картка була добре вставлена

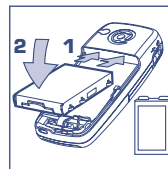


Для того, щоб вийняти картку SIM, треба натиснути на неї пальцем

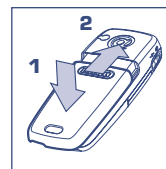


(1) Цей телефон сумісний з картками SIM 3 V, 3/5V і 1,8/3V. Старі картки SIM типу 5 Вольт не можуть бути використані. Будь ласка звернутися до оператора за консультацією.

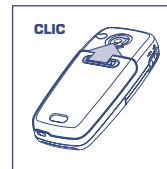
Установити батарею



Вставити батарею до її заціплення

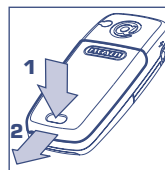


Защепнути і пересунути кришку



Защепнути ступку

Вийняти батарею

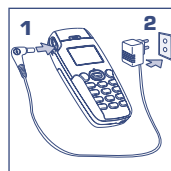


Натиснути на кнопку і потягнути кришку



Вийняти батарею

Зарядити батарею



Підключити прилад для зарядки

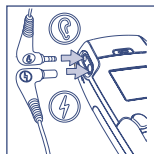


Почекати, поки закінчатся зміни на екрані відображення



По закінченні зарядки відключити прилад

- На початку зарядки роздається попереджувачий короткий звуковий сигнал.
- Початок поживлення ікони може початися через декілька хвилин, якщо ваша батарея нова або дуже виснажена.
- Розетка електричної мережі повинна знаходитися недалеко й бути легко доступна.



Треба користатися тільки приладами зарядки марки Alcatel і приладами, сумісними з вашою моделлю.

Під час першого використання вашого телефону треба провести повну зарядку батареї (протягом приблизно 3 годин).

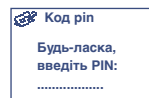
Для того, щоб одержати оптимальну інтенсивність заднього освітлення екрана, ви повинні провести повну зарядку вашої батареї.

2.2

Ввімкнути ваш телефон



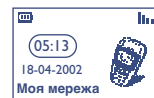
Включити (тривале натиснення)



Увести ваш код PIN, якщо вимагається



Підтвердити



Прийомний екран (заставка)

Уведення дати і часу вам пропонується: треба увести нові дані, а потім Підтвердити їх натисненням на **OK**.

Якщо відображаються послання, які розповсюджуються мережею, треба використовувати кнопку **OK** для того, щоб повністю ознайомитися з посланнями, або кнопку **C** для того, щоб повернутися до прийомного екрана.

Протягом пошуку будь-якої мережі, з'являється символ <<< - >>> (символ ??? - ??? з'являється у разі, якщо картка SIM не приймається мережею: треба звернутися до вашого оператора за допомогою).

2.3

Вимкнути телефон

Знаходячись у прийомному екрані, натиснути на кнопку **C** (тривале натиснення).

Якщо ви не знаєте вашого коду PIN, або якщо ви його забули, треба звернутися до вашого оператора.

Не треба залишати ваш код PIN біля вашого телефону, а також треба зберігати вашу картку SIM, коли ви її не використовуєте, у надійному місці.

3

ДЗВІНКИ

3.1

Задзвонити



bla,bla,bla
bla,bla





Набрати номер

Направити виклик

Говорити

Покласти трубку

❗ Якщо під час набору номера була зроблена помилка, треба натиснути на кнопку  для того, щоб стерти цифри.

Для того, щоб увести “+” або “P” (пауза), треба використовувати кнопку  тривалим натисненням (при цьому переміщаюся наступні знаки (0, +, *, P).

Для того, щоб зробити негайний виклик, якщо ваш телефон знаходиться у межах дії мережі, треба набрати 112 або якийсь інший номер, який був попередньо указаний вашим оператором.

Для того, щоб задзвонити в іншу країну:



Відобразити префікс “+” (тривале натиснення)

Відобразити перелік




Зробити вибір країни або зони

Підтвердити

Як тільки буде відображений код країни, ви можете доповнити номер вашого кореспондента і послати виклик. Як тільки буде відображений код “**Країни/зони**”, ви можете доповнити номер вашого кореспондента.

3.2



Запитати вашу голосову пошту

Ваша голосова пошта функціонує як звичайний відповідач, до якого ви можете звернутися у будь - який момент. Вступити до системи звукових повідомлень тривалим натисненням на кнопку , екран відображує повідомлення “**Дзвонити?**”, треба підтвердити за допомогою кнопки  або натиснути на кнопку  для того, щоб послати виклик.

❗ Для того, щоб мати можливість використовувати вашу голосову пошту за кордоном, треба перед від'їздом за кордон звернутися до вашого оператора. У разі, якщо номер системи повідомлень не вказаний, треба набрати номер, який вам дав оператор. Цей номер може бути змінений за допомогою опції “**Номера**” у Меню (див. стор. 57).

3.3




Одержати виклик

У разі, коли приходить виклик, зняти трубку натиснувши на кнопку , відповісти, а потім покласти трубку натиснувши на кнопку .

❗ Номер викликаючого відображається у разі, якщо його передача виконується мережею (треба запитати про наявність цієї послуги у вашого оператора).

🔊 Якщо вібратор активований: дзвінок не лунає.

🔇 Вібратор і дзвінок відключені.



Для того щоб **відключити дзвінок**, треба натиснути на кнопку  коли телефон дзвонить. Ви ще маєте можливість прийняти виклик натиснувши на кнопку . Якщо ви знову натиснете на кнопку , ви остаточно відхиляєте виклик.

3.4 Опції, які існують під час звінка

Гучність


Збільшити / Зменшити гучність дзвінка

Вільні руки


Задіяти / Виключити функцію Вільні руки (у цьому разі символ  замінюється символом )

Увага: У разі, коли задіяна ця функція, треба віддалити телефон від вуха, тому що гучність дзвінка посилена і є ризик пошкодити слух

Утримування⁽¹⁾

Ви маєте можливість перевести виклик на утримування (але надалі ви можете його взяти знову за допомогою кнопки )

Набрати⁽¹⁾

Ви маєте можливість послати другий виклик (у цьому разі виклик, який здійснювався, буде переведений на утримування, і ви можете міняти ваших двох співрозмовників місцями за допомогою кнопки )

Запис. номер

Записати номер до одного з ваших каталогів: SIM або Продукт (Мобільний)

(1) Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.

Каталог

Ви маєте можливість доступу до каталога

Повідомл.

Ви маєте можливість ознайомитися з вашими текстовими повідомленнями

Послуг⁽¹⁾




Ви маєте можливість доступу до послуг, які пропонує ваш оператор

Назад

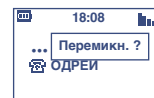
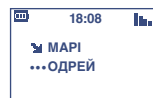
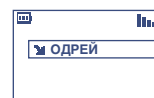
Ви маєте можливість повернутися до попереднього екрана

Подвійний виклик⁽¹⁾

Звуковий сигнал вас сповіщає, що приходить другий виклик.

Якщо ви згодні прийняти цей новий виклик натисненням на кнопку , ваша попередня розмова буде автоматично переведена у режим очікування: у цьому разі ви можете міняти ваших двох співрозмовників місцями за допомогою кнопки  потім .

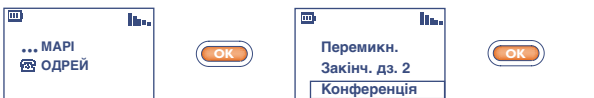
Для того, щоб відмовитись від другого виклику, ви повинні натиснути 2 рази на кнопку .



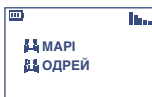
(1) Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.

Конференція⁽¹⁾

За допомогою системи цього телефону є можливість реалізувати розмову одночасно з декількома співрозмовниками.



Ви знаходитесь у режимі подвійного виклику | Вибрати функцію "Конференція" | Підтвердити



Контакт у режимі конференції встановлений

• Приходить третій виклик



Приходить третій виклик | Зняти трубку і розмовляти з новим кореспондентом | Підтвердити

! (1) Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.



Вибрати функцію "Конференція" | Підтвердити | Третій кореспондент становиться учасником конференції

Натиснення на кнопку відключає зв'язок з вибраним співрозмовником.

Для того, щоб закінчити конференцію, треба натиснути на кнопку і вибрати "Закінч. конф."

3.5 Управляти подвійною строкою⁽¹⁾

Ваша картка SIM може вміщати 2 лінії з двома різними номерами телефону.

За умовчанням ви знаходитесь на лінії 1. Ви можете міняти лінію, вступивши у "Меню/Установки/Подв.строка/Вибір Строки"⁽¹⁾.


Незалежно від того, яка вибрана лінія (1 чи 2), ви можете одержувати виклики, які приначені для 2 ліній. Виходячі виклики будуть оплачуватися по лінії, яка була попередньо вибрана.




! Під час виклику ви маєте можливість регулювати гучність за допомогою кнопки .

(1) Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.




4 ДЗВІНКОВА ПАМ'ЯТЬ


Використовування і опції у наявності

Для того, щоб вступити до дзвінкової пам'яті, треба натиснути на кнопку , після чого екран відображає останні номери викликів, перед якими стоять наступні символи:


-  = Одержаний виклик, на який ви відповіли.
-  = Одержаний виклик, на який ви не відповіли.
-  = Надісланий вами виклик.

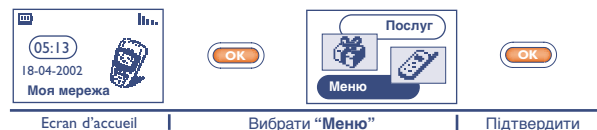
Вибрати необхідний вам номер за допомогою кнопки , а потім натиснути на кнопку  для того, щоб задзвонити.

	Запис. Номер	Увести у пам'ять у вашому каталозі вибраний номер телефону
	Змін. номера	Змінити вибраний номер телефону
	Очист. пам'ят.	Стерти усі номери у пам'яті викликів
	Назад	Повернутися до попереднього екрана

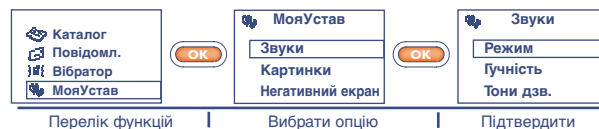
! Номер викликаючого відображається у разі, якщо його передача виконується мережею (треба запитати про наявність цієї послуги у вашого оператора). Для того, щоб повернутися до прийомного екрана, треба натиснути на кнопку  (тривале натиснення).

5 МЕНЮ

Знаходячись на прийомному екрані натиснути на кнопку  для того, щоб вступити до Меню.



Choisir une fonction du MENU



Повернутися до екрана

Попереднього: Натиснути на кнопку  (коротке натиснення).

Прийомного: Натиснути на кнопку  (тривале натиснення).

Організація функцій

Відносно кожної з перелічених функцій треба звернутися до відповідної глави у наступній частині інструкції.



Події:

Ознайомитися з голосовою поштою, одержаними викликами, для яких не піднімалася трубка, інформацією, яка була дистанційно завантажена у термінал, а також повідомленнями системи WAP⁽¹⁾.



Каталог:

Переглянути / внести ваші записи у каталог і зробити виклик з вашого каталога.



Повідомлення:

Перевірити, написати і відправити ваші текстові послання.



Вібратор:

Активувати / деактивувати вібратор.



МояУстав:

Індивідуалізуйте ваші дзвінки, ікони, екрани включення, відключення і прийомний екран, ваші номери безпосереднього виклику, вашу клавіатуру, а також ваші префікси і відображення у позитивному / негативному стані екрана (негативний екран).



(1) Залежить від вашої моделі, мови і наявності цієї послуги у вашого оператора.



Список:

Вступити до сайта WAP з миттвовою системою повідомлень⁽¹⁾.



Будилбн.:

Запрограмувати сигнали попередження у вашому телефоні (зустрічі, дні народження, підйом, тощо...).



Нот.:

Зареєструвати і прослухати голосову пошту.



Ігри:

Перейти до ігор, які вам були запропоновані.






Клк/конв валют:

Зробити конверсію валюти (євро / будь – яка інша валюта...) і базові операції.



Установ.:

Внести параметри вашого телефону (відображення, формат, тощо...) і скористатися функціями, зв'язаними з вашим оператором (безпека, переадресація викликів...).

Ви можете зробити персоналізацію вашого головного МЕНЮ створенням коротких з'єднань. Якщо, наприклад, ви хочете, щоб опція **"Звуки"** знаходилася на початку вашого головного Меню, треба вибрати цю опцію і зробити тривале натиснення на кнопку  для того, щоб вона була встановлена на першому місці у вашому новому переліку. Ікона  з'явиться після вибору опції. Для того, щоб анулювати, треба перейти на коротке з'єднання, яке ви хочете анулювати, і натиснути на кнопку  (тривале натиснення).



(1) В залежності від вашої моделі.

6 події

Ви вступасте до подій, які сталися у системі вашого телефону і з якими ви ще не ознайомилися.



Текстове повідомлення (Повід.):

Вступити до текстових повідомлень, які ви одержали (див. стор. 37).



Одержані дзвінки, для яких трубка не піднімалася (Дзвінк):

Відобразити номери телефонів абонентів, які намагалися задзвонити до вас, але не одержали од вас відповіді (див. стор. 23).



Голосова пошта (Голос.):

Запитати вашу голосову пошту для того, щоб прослухати нові голосові повідомлення (див. стор. 18).



Оповіщення (WAP)⁽¹⁾:

Ознайомитися з оповіщеннями WAP, які ви одержали.



Реєстрація голосової інформації (Нот.):

Прослухати голосову інформацію, яку ви зареєстрували (див. стор. 61).



Телезавантажена інформація (Инфо.):

Ознайомитися з інформацією, телезавантаження якої ви здійснили.





(1) Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.

7 КАТАЛОГ

7.1

Переглянути ваші каталоги

- Вступити до каталогів з прийомного екрана, натиснувши донизу на кнопку .
- Або з МЕНЮ (див. стор. 24), натиснувши на кнопку , а потім зробивши вибір “Каталог”.



Для того, щоб знайти ім'я, яке вам необхідне

У вашому розпорядженні є 2 каталога - один каталог SIM  і один каталог продукту (Мобільний) .

Для більш легкого перегляду, усі ваші дані по абонентам знаходяться у загальному переліку.

Для того, щоб вказати, що дані по абонентам належать до одного або другого каталога, використовується спеціальна ікона, яка призначається для назви:





SIM-Катал.



Катал.тел (Мобільний)

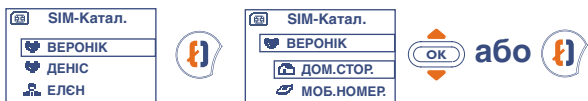
Шукати ім'я по першій його літері

Ви можете також шукати ім'я вашого кореспондента, натиснувши на кнопку, яка відповідає першій літері цього імені.

Наприклад, натиснути на кнопку  послідовно два рази для того, щоб знайти перше ім'я, яке починається, наприклад, на літеру "Б", а потім шукати саме ім'я, яке вам потрібне, за допомогою кнопки . Для деяких мов, в залежності від способу введення даних, пошук згідно з ім'ям виконується за допомогою опції "Знайти ім'я" (див. стор. 32).

Задзвонити до вашого кореспондента

Ви маєте можливість поєднати 3 різних номера для одного кореспондента: Дом.стор., Моб.номер, Офіс (див. стор. 30). Якщо ви хочете задзвонити до якогось кореспондента, який має декілька номерів, ви повинні спочатку вибрати відповідний номер у переліку.




Вибрати необхідний номер

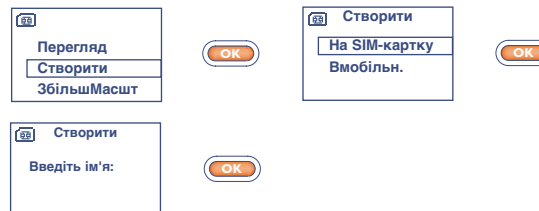
Знайти необхідний номер



7.2 Створити карту

Якщо ваші каталоги порожні, з'являється повідомлення "Каталог порожн.! Створити файл?".

У переліку прізвищ і найменувань вашого каталога натиснути на кнопку  для того, щоб створити карту.



В одному і тому ж каталозі кожне ім'я може мати до 3 номерів: Дом.стор., Моб.номер, Офіс.

Створені у каталозі SIM записи можуть бути переглянуті з іншого телефону.

Якщо ви використовуєте ваш талефон за кордоном, треба зареєструвати номери каталога у міжнародному форматі "+" (див. стор. 17).

Можна переходити від одного до другого натисненням на кнопки або .



Ви не зобов'язані заповнювати усю інформацію: ви можете увести принаймні один номер для одного імені.

Ви можете записати до 250 телефонних номерів у вашому каталозі продукту. Місткість вашого каталога SIM залежить від оператора.

7.3 Класифікувати карту у групі

Для того, щоб відрізнити ваші карти, ви можете виконати їх класифікацію у групах, які називаються "sim": Особист. , Службові. , Інші , Немає. Для кожної групи може бути надана своя мелодія дзвінка. Така класифікація вам дозволить легко розпізнавати будь-який професійний виклик від індивідуального⁽¹⁾. Є також можливість робити фільтрацію одержаних або відсилаємих викликів згідно з групами (див. стор. 71-72).

Зроблені записи можуть бути приведені у алфавітному порядку, групами (Особисті , Професійні , Інші , Ніяких) або по їх належності до каталогів (SIM потім Мобільний) (див. стор. 30).



(1) За умовою, що номер викликаючого абонента відображається на екрані.

7.4 Опції у наявності

За допомогою переліку прізвищ і найменувань у вашому каталозі ви можете одержати доступ натисненням на кнопку до наступних опцій:

	Перегляд	Відобразити зміст кожної карти
	Створити	Створити карту
	Збільшення	Змінити розмір знаків ⁽¹⁾
	Знайти ім'я	Зробити пошук згідно з ім'ям, яке знаходиться у переліку, в залежності від вашого способу введення ⁽¹⁾
	Змінити	Змінити зміст якоїсь карти
	Обробити	Відобразити імена одним із способів: - за алфавітом (у алфавітному порядку) - за родиною: особисті, службові, інші - згідно з каталогами: SIM потім Мобільний
	Стерти	Знищити вибрану карту
	Класифік.	Класифікувати вибрану карту у відповідній групі
	Тони дзв.	Надати мелодію певній групі



(1) В залежності від мови.

Копіювати	Копіювати запис з одного каталога у другий
Копіюв. все	Копіювати увесь каталог до іншого
Розпізн.голосу	Зареєструвати впізнавання голосу для карти
Пам'ять	Відобразити об'єм пам'яті, яка ще є у наявності у ваших каталогах
Назад	Повернутися до попереднього екрана

Копія з одного каталога до іншого

Ви можете копіювати запис або об'єм усього каталога до іншого.

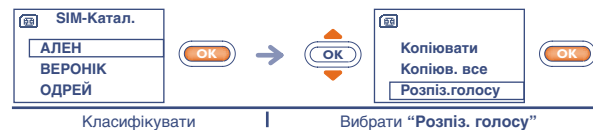
У вас є можливість зберігати, або ні, каталог чи початковий запис.



7.5 Розпізнавання голосу

Зареєструвати впізнавання голосу

У каталозі вибрати карту, для якої ви бажаєте зареєструвати розпізнавання голосу.



Класифікувати

Вибрати "Розпізн. голосу"




Вибрати номер

Виводити ім'я



Виводити другий раз для того, щоб підтвердити реєстрацію голосу

Опція задіяна

Карти, для яких зареєстровано розпізнавання голосу, сповіщаються за допомогою ікони . Кількість найменувань, до яких є доступ за допомогою розпізнавання голосу, дорівнює 10.



Використати розпізнавання голосу

Знаходячись у прийомному екрані:



Вимовити ім'я особи, до якої ви хочете задзвонити.

Тривале натиснення.



Стерти розпізнавання голосу

Для того, щоб стерти розпізнавання голосу, треба направитися від імені особи у “Каталозі”, натиснути на кнопку і вибрати опцію “Розпіз.Голосу” і “Стерти”.

7.6

Надати певний дзвін якійсь групі

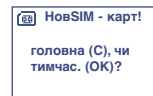
Ви можете поєднати будь - яку мелодію з будь - якою групою при одержанні виклика від одного з кореспондентів, таким чином, у момент, коли дзвонить телефон, по мелодії можна визначити належність кореспондента до будь - якої групи. Більш цього, кожній пропонуваній групі відповідає певна надана ікона. Таким чином, ви маєте можливість впізнати групу, до якої належить ваш кореспондент (див. стор. 31).

7.7

Тимчасова картка SIM

У разі, коли ви створюєте карту, ви можете надати цій карті 3 номера: Дом. стор., Моб.номер, Офіс.

Якщо ви змінюєте картку SIM, відображається інформаційне повідомлення під час вмикання телефону. Ви повинні уточнити, чи карта становиться вашою новою основною карткою SIM, або вона вставлена для тимчасового використання:








- При натисненні на кнопку : картка SIM, яку ви тільки що вставили, стає вашою головною карткою. Таким чином, ви маєте можливість створити карти, у яких може міститися до трьох номерів (Домашній, Службовий, Мобільний). Тепер, якщо ви знову вставляєте вашу стару картку SIM, ви не знайдете зв'язків між трьома номерами з одним і тим же ім'ям.
- При натисненні на кнопку : картка SIM, яку ви тільки що вставили, вважається як “Тимчасова”. Ви маєте можливість у ній виключно створити або змінити карти з одним тільки номером. Тепер, якщо ви знову вставляєте вашу першу картку (яка вважається як головна картка), ви знайдете знову зв'язки між трьома номерами, які відносяться до неї.

8

ПОВІДОМЛЕННЯ(1)

8.1 Переглянути текстові повідомлення

- Знаходячись у прийомному екрані, натиснути вгору на кнопку .
- Або із МЕНЮ (див. стор. 24), натиснувши на кнопку  і зробивши вибір опції **“Повідомл.”**.


  	Непрочит.	Прочитати нові повідомлення
	Прочитані	Ознайомитися з уже читаними посланнями
	Написати	Створити нове послання
	Зап.Посл.	Доповнити попередньо створене повідомлення або попередньо створити ваші власні повідомлення
	Видалити	Стерти ваші повідомлення по кожній категорії
	Збільшення	Змінити розмір знаків і літер(2)
	Параметри	Надати конфігурацію параметрам послання, номер центрального сервера, якщо він не був запропонований автоматично (без цього номера ви не можете відправити текстове послання)

- ❗
- (1) Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.
 - (2) В залежності від мови.

8.2 Ознайомитися з вашими повідомленнями

Повідомлення зареєстровані на вашій картці SIM і розподілені на 2 категорії: Непрочит і Прочитані.

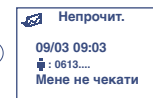
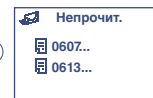
Повідомлення “Непрочит.”

Прихід повідомлення сповіщається повідомленням на екрані **“Прочитати повідомлення”**, а також звуковим сигналом(1) і іконою .

Ікона  зникає, коли ви ознайомилися з усією **“Події”** (повідомленнями, Дзвін ...).

• Прочитати негайно

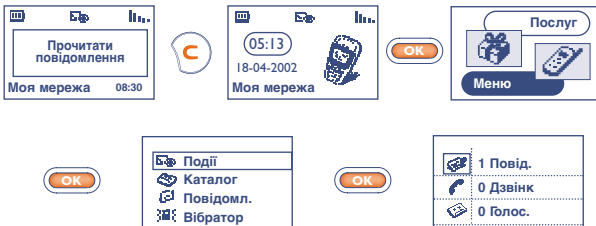
У разі, якщо ви хочете їх прочитати негайно, треба натиснути на кнопку .




- ❗
- (1) Для того, щоб відключити звуковий сигнал: (див. стор. 50).

• Прочитати пізніше


Якщо, навпаки, ви не хочете їх читати негайно, треба натиснути на кнопку .



Об'єм вашої картки SIM залежить від вашого оператора. Ікона  з'являється у разі, коли є занадто записаних повідомлень: треба стерти декотрі з них.

Опції, які є у наявності

Під час читання послання ви можете вступити за допомогою кнопки  до наступних опцій:

	Стерти	Знищити вибране послання
	Відповісти	Скласти відповідь на одержане повідомлення
	Переслати⁽¹⁾	Переслати вибране послання після зміни його одержувача або зміни параметрів
	Запис. номер	Записати у пам'ять каталога початковий номер або номер адресата
	Зберег. зображ.⁽²⁾	Зареєструвати ікону у переліку ікон
	Зберег. анімац.⁽²⁾	Зареєструвати анімацію у переліку анімацій
	Зберег. звук⁽²⁾	Зареєструвати звук у переліку звуків
	Збер. повідом.⁽¹⁾	Залишити це послання як попередньо визначене

- (1) За винятком об'єктів (звуки, зображення), які захищені при розповсюдженні
- (2) У разі, якщо одержане послання містить звуки, зображення, ікони, пожвавлення.

Параметри

Зробити оновлення наступних параметрів:

Сервис Центр: номер виклику центра сервера вашого оператора (він може вам бути пропонуваний автоматично).

Центр E-mail⁽¹⁾: номер виклику щоб відправити електронне послання (яке може бути вам запропоноване автоматично).

Формат: формат, у якому послання повинне бути направлене вашому кореспонденту (SMS, e-mail, факс, тощо...).

Строк SMS: час, протягом якого мережа, у разі невдалої передачі, повинна повторювати передачу посланнячу.

Отримано: Активувати/деактивувати вимогу підтвердження одержання.

ЗбільшМасшт

Змінити розмір знаків і літер⁽²⁾

Назад

Повернутися до здійснюваного послання

Повідомлення “Прочитані”

Йдеться про одержані, вже прочитані повідомлення, написані повідомлення і відправлені або ще не відправлені, або повідомлення, які зберігаються.





(1) Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.

(2) В залежності від мови.

Отримані:

Усі повідомлення, які ви одержали, прочитали або зберігаєте. Ви можете одержувати текстові повідомлення, у яких містяться ікони, пожвавлення, усмішки, звуки і текст. При одержанні повідомлень ви можете вирішити занести у пам'ять ікони, звуки і пожвавлення для їх використання пізніше.

У разі, якщо повідомлення містить декілька ікон, звуків і пожвавлень, треба переміститися за допомогою кнопки  на вибраний вами об'єкт, а потім підтвердити за допомогою кнопки .

Ви маєте можливість задзвонити до відправника одного з номерів, записаних у повідомленні, натиснувши на кнопку .

Відправити:

Усі текстові повідомлення і ще не відправлені.

Відіслані:

Усі текстові, відправлені повідомлення, і повідомлення, які зберігаються.

У разі, якщо функція “Отримано.” включається у розділі “Параметри.”, під час перегляду ваших відправлених повідомлень наступні символи вказують:



Відправлені повідомлення, які чекають підтвердження одержання.



Відправлені повідомлення з дійсним підтвердженням одержання.





Невдале відправлення повідомлення (ви повинні знову зробити відправлення цього повідомлення).



Не забувати регулярно стирати ваші повідомлення, які зберігаються, для того, щоб запобігти насичення пам'яті картки SIM.

8.3 Написати текстове повідомлення

- Знаходячись у прийомному екрані, натиснути уверх на кнопку .
- Або із МЕНЮ (див. стор. 24) перейти до повідомлень натиснувши на кнопку , і зробивши вибір "Повідомл."

Ви можете створити послання, або доповнити попередньо зареєстроване (Запис. повід.) послання.


Ваше послання може уміщувати тільки текст, або мати 47).



Курсор більш широкий або більш вузький вам вказує, у якому способі ви знаходитесь:

- у прогнозованого режиму  (допомога при уведенні, див. стор. 45) або
- у нормальному режиму .

Для того, щоб перейти із одного режиму у другий, тривале натиснення на .

Під час редагування повідомлення ви можете, в залежності від вибраного способу уведення, перейти до наступних опцій, використовуючи кнопку .

Підкреслені опції (див. стор. 44) з'являються виключно у підказуючому способі.




Відіслати до	Ви маєте можливість відіслати повідомлення
Дод. зображ.	Додати ікони (це дійсно виключно для EMS, які не захищені при розповсюдженні)
Додати Звук	Додати звуки (це дійсно виключно для EMS, які не захищені при розповсюдженні)
ДодатУсмішк	ДодатУсмішк
Попер. перегл.	Ви маєте можливість подивитися на створене послання
Зберег. повід.	Зареєструвати повідомлення
ІншіСлова	<u>Вступити до переліку запропонованих слів</u>
Встав.цифри	<u>Вставити цифри</u>
Пунктуація	Вставити елементи пунктуації
Прогнозован/ Норм. режим	Для того, щоб перейти від прогнозованого режиму уведення до нормального режиму
Додати слово	<u>Додати слово у словник</u> (В залежності від мови.)
Мови	<u>Вибрати мову із словника</u>
Назад	Повернутися до попереднього екрана
Покинути	Повернутися до прийомного екрана

8.4**Допомога при уведенні тексту(1):
Прогнозованою режиму**

Для того, щоб полегшити створення текстових повідомлень, ваш телефон устаткований системою допомоги при уведенні: у підказуючому способі(1) курсор згідно з ■. Для того, щоб створити якесь слово, достатньо натиснути на кожну із літер, які складають слово.

Літера, яка відображається, не завжди відповідає потрібній літері, тому що вам пропонується найбільш використане слово. Але на початку не звертайте уваги на запропоновані слова і продовжуйте набирати слово, і пошук буде уточнюватися під час уведення літер.


Коли ви закінчили уведення вашого слова:

- Якщо пропонуване слово вас задовольнює:
Натиснути на кнопку  для того, щоб його підтвердити, і увести проміжок.
- Якщо пропонуване слово не відповідає очікуваному:
Натиснути на кнопку  XXX для того, щоб зробити проходження інших запропонованих слів і підтвердити вибране вами слово натисненням на кнопку .

(1) В залежності від мови.

Ви можете також використовувати наступні кнопки:



У вашому розпорядженні є індивідуальний словник(1), до якого ви можете додавати слова, змінювати їх, або анулювати. Під час редагування будь-якого повідомлення ви маєте можливість додати слово натисненням на кнопку  і вибираючи опцію **“Додати слово”**(1).

(1) В залежності від мови.

Ікони, звуки, усмішки

Ви маєте можливість індивідуалізувати ваші послання додаванням ікон, звуків, або висловлюванням вашого настрою за допомогою запропонованих ікон передачі настрою:

	Іронічно		Сумно		Усміхнено
	Стурбований		Нещасно		Радісно
	Байдужий		Жалібно		Закохано
	Страшенно		Сердито		Смішливо
	Запитуючи		Заношуючись		Жартівливо

Ви маєте можливість також увести ваші власні ікони передачі настрою за допомогою алфавітних знаків (наприклад::-)).

Під час редагування повідомлення, введення ікони або будь - якого звуку вказується символом (або).

Для того, щоб збагатити можливості вашого телефону, ви можете зробити телезавантаження різноманітних ікон, звуків з Інтернету (див. стор. 55).

Одержувач послання повинен мати мобільний телефон, сумісний із стандартом EMS для того, щоб мати можливість відобразити ікони і усмішки, а також слухати звуки вашого послання.

8.5 Відіслати повідомлення⁽¹⁾

Ви можете відправити повідомлення:

- Кому - небудь, хто записаний у ваших каталогах (див. стор. 28).
- Вручну, введенням номера абоненту.



- Кільком особам із визначенням переліку розповсюдження (вибрати опцію "**Перелік розп**"). Ви повинні спочатку створити цей перелік.
- Кому - небудь, хто має електронну адресу, якщо ви вже внесли у пам'ять в "**Параметр.**" номер центру електронної пошти (див. стор. 41).

(1) Редагування повідомлення більш ніж 160 знаків, додавання ікон, звуків або пожвавлень можуть привести до рахунку на оплату декількох повідомлень. Число цих повідомлень вам вказується на екрані під час уводу, а також роздається звуковий "біп" при кожному новому повідомленні.

8.6 Стерти ваші повідомлення

Ви маєте можливість стерти декілька повідомлень для тієї ж самої операції, вибравши опцію **“Видалити”**.

Таким чином, ви вступаєте до наступних опцій:

Всі	Стерти усі повідомлення
Відіслані	Треба стерти тільки ті повідомлення, які ви відправили
Отримані	Треба стерти тільки ті повідомлення, які ви одержали і прочитали
Попередні	Треба стерти тільки повідомлення (одержані і відправлені), попередні відносно дати, яка у вас буде запитана



Ікона означає, що перелік повідомлень заповнений. Ви повинні з них стерти принаймні одне для того, щоб мати можливість одержувати нові повідомлення.

9

МОЯ УСТАНОВКА

Находячись у прийомному екрані, натиснути на кнопку для того, щоб вступити до МЕНЮ.

Вибрати **“Моя установка”**, а потім одну з пропонувананих опцій.

Каталог
 Повідомл.
 Вібратор
 МояУстан

МояУстан

Звуки

Картинки

НеятЕкран

9.1 Звуки

Находячись у опції **“Звуки”**, натиснути на кнопку для того, щоб вступити до різноманітних опцій.

МояУстан

Звуки

Картинки

НеятЕкран

Звуки

Режим

Гучність

Тони дзв.

	Режим	Вибрати режим (див. нижче)
	Гучність	Регулювати гучність звуку за допомогою кнопки 
	Тони дзв.	Вибрати  мелодію за допомогою кнопки  для того, щоб сповіщати про прибуття виклику
	Звук. повід.	Вибрати звук для того, щоб сповіщати про прибуття повідомлення
	Звук увімк.	Вибрати звук для того, щоб сповіщати про увімкнення телефону
	Звук вимк.	Вибрати звук для того, щоб сповіщати про вимкнення телефону
	Отрим.Інфо⁽¹⁾	Вступити до сайту WAP телезавантаження нових мелодій
	Створити	Створити мелодію
	Звук клав.	Активувати/деактивувати звуковий біп, який роздається кожний раз, коли натискується коротко / тривало будь-яка кнопка

! (1) В залежності від вашої моделі. Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.

Режим

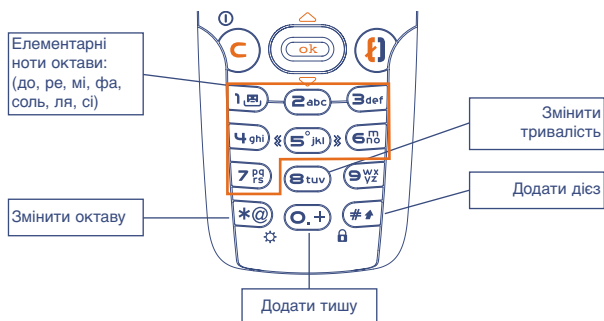
Ви можете вибрати наступні режими:

- Звук** Нормальні дзвінки (поступальна гучність).
- Вібратор** Відключення усіх звукових сигналів (дзвінки, звуковий біп повідомлень, умовлені зустрічі, батарея занадто виснажена), але активування вібратора. На прийомному екрані з'являється ікона .
- Вібратор+Звук** Одночасне активування вібратора і звичайного дзвінка (поступальна гучність).
- Вібратор, Звук** Активування вібратора, після якого лунає звичайний дзвінок.
- Вібратор...Звук** Задіяння вібратора, за яким слідкує кілька біпов, а потім звичайний дзвін.
- Тиша** Відключення усіх звукових сигналів і вібратора. При цьому з'являється ікона .


Створити

Знаходячись у опції “**Створити**”, ви можете скласти ваші власні мелодії.

Для того, щоб скласти вашу мелодію, ви повинні використовувати клавіатуру відповідно вказаній нижче інформації:



Опції у наявності

Під час складання мелодії, ввійти за допомогою кнопки  до наступних опцій:

	Зберегти	Зареєструвати вашу мелодію
	Підтвердити	Зареєструйте вашу мелодію і поверніться до попереднього екрана
	5 остан. нот.	Слухати 5 останніх нот
	Грати всі	Слухати усю мелодію
	Зміна назви	Змінити назву мелодії
	Інструм.	Вибрати інструмент: піаніно, флейта, ксілофон, орган, гітара, контрабас, струнні, духові інструменти, віолончель і саксофон
	Темп	Вибрати ритм: алєгро, анданте, лєнто
	Стерти	Стерти вибрану мелодію
	Назад	Повернутися до попереднього екрана

Для того, щоб повернутися до проїомного екрана, треба натиснути на кнопку  (тривале натиснення).

9.2 Картинки



Заставка: прийомний екран (заставка) відображається одразу після ввімкнення вашого телефону і / або коли немає ніякого використання функцій телефону (виклик, відправлення SMS....). Ви маєте можливість індивідуалізувати ваш екран змінюючи ікону і формат відображення дати.

Екран ВКЛ/ВИКЛ: ви можете персоналізувати незалежно екрани включення під напругу або відключення вашого телефону використовуючи прийомне повідомлення, погавлення або будь - яку ікону.

Отримана Інформація: Вступити до сайта WAP⁽¹⁾ телезавантаження зображень.

9.3 Відображення позитивне/негативне (Негативний екран)

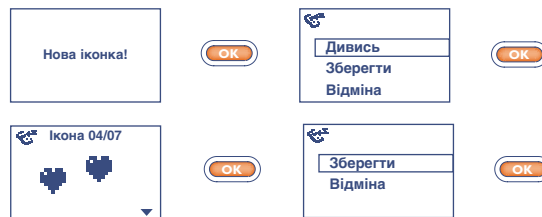
Вибрати ваш спосіб відображення: чорний текст на білому фоні або білий текст на чорному фоні.



(1) В залежності від вашої моделі. Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.

9.4 Телезавантажені дані⁽¹⁾ (Отрим.Інфо)

Телезавантаження може виконуватись з вашого мобільного телефону (WAP), з Інтернету або з голосового сервера. Як тільки сталося з'єднання із сайтом WAP або Інтернетом, які пропонують цю послугу⁽¹⁾, треба вибрати об'єкт, телезавантаження якого ви хочете виконати. Як тільки операція підтверджена, ви одержуєте вибраний об'єкт.



Потім телезавантажені дані з'являються у відповідних переліках (для звуків, прийомних ікон, символів, погавлень, екранів включення і відключення, попередньо створених повідомлень - шаблонів)⁽²⁾.



(1) В залежності від вашої моделі. Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.

(2) Якщо пам'ять вашого телефону занадто насичена, це означає, що ви зберігаєте занадто ікон, звуків і інш. ..., таким чином, ви повинні стерти декотрі з них.


9.5 Збільшення масштабу⁽¹⁾

Ваш телефон дозволяє виконати відображення 2 розмірів знаків (малі і великі). У разі, якщо ви хочете відобразити більше інформації (WAP, каталог, текстові повідомлення, МЕНЮ), треба вибрати “Збільшення масштабу”.




9.6 Номери

Ваш ном.








Зареєструйте ваш номер телефону (взагалі, цей номер записаний у вашій картці SIM). Увести номер - підтвердити натисненням на кнопку .

Гол. пошта

Ви можете змінити номер виклику вашої голосової пошти (увести номер – підтвердити натисненням на кнопку .

 (1) Залежить від вашої моделі телефону і від мови.


Клавіатури

Номера безпосереднього виклику: ці номери, як тільки вони запрограмовані, можуть бути викликані безпосередньо з прийомного екрана тривалим натисненням на кнопки клавіатури від , , , , , ,  (1).

Створення або зміна прямих викликів




Префікс

Активувати/деактивувати префікс, який буде доданий систематично перед уведеним номером телефону у разі відправлення виклику (ввести префікс - підтвердити натисненням на кнопку .


 (1) В залежності від вашої моделі.


10 БУДИЛЬНИКА

Знаходячись у МЕНЮ (див. стор. 24), ви можете ввійти до сигналів натисненням на кнопку .






10.1 Підйом

Програмувати час приведення у дію будильника і підтвердити натисненням на кнопку .

З моменту задіяння цієї функції на прийомному екрані з'являється ікона . У опціях "Опції" ви можете вибрати спосіб програмування будильника з приведенням у дію з мелодією. Цей сигнал лунає незалежно від того, ввімкнений телефон, чи ні; але натисненням на будь - яку кнопку можна виключити цей сигнал.

10.2 Зустріч

Ви можете запрограмувати ваші зустрічі (ввести дату і час  - потім підтвердити натисненням на кнопку ) , а також запрограмувати періодичність приведення у дію (щоденно, тільки один раз, або щотижня).

Як тільки задіяно програмування зустрічі, з'являється ікона . Ви маєте можливість запрограмувати не більше 5 зустрічей. Сигнал попередження лунає незалежно від того, ввімкнений телефон, чи ні; але натисненням на будь - яку кнопку можна відключити цей сигнал будильника.

Ви можете змінити або анулювати зустрічі. Крім цього, ви можете запрограмувати надсилання текстового послання (з іконами і / або мелодією) у визначений час зустрічі.

10.3 Дні народж.


Спосіб програмування для роковин такий самий, як і програмування зустрічей, але його періодичність щорічна. Ви маєте можливість запрограмувати не більше 5 дат роковин.

10.4 Опції

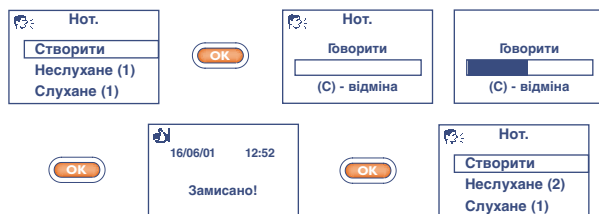
Для будь - якого програмування зустрічі, роковин або будильника може бути задіяна функція "Повторити". Повторення сигналу включається регулярно через 10 хвилин після першого сигналу.

11 НОТУВАННЯ

Реєстрація голосової інформації виконує функцію диктофону і дозволяє зареєструвати індивідуальні повідомлення.

- З прийомного екрана (заставки) натиснути на кнопку  для того, щоб вступити до “Меню”, а потім вибрати Реєстрацію (див. стор. 24).

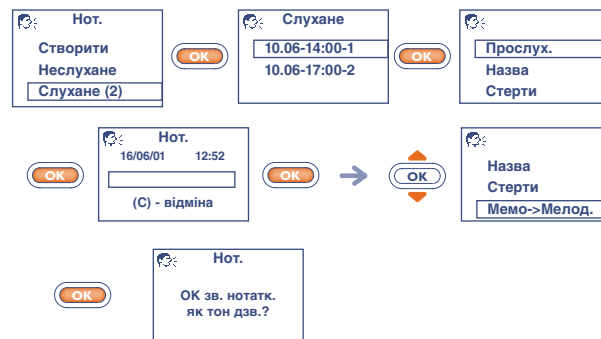
11.1 Нотувати голосову інформацію



11.2 Використовувати нотування голосової інформації

Ви маєте можливість використовувати реєстрацію голосової інформації для того, щоб індивідуалізувати звук, який лунає під час функціонування вашого телефону у наступних випадках:

- При включенні / відключенні вашого телефону.
- Прихід будь - якого виклику, або виклику будь-якого кореспондента, що знаходиться у певній групі.
- Наставання строку будь - якої зустрічі, часу ввімкнення будильника, або строку будь - якої роковини.



11.3 Стерти нотування

Для того, щоб стерти голосове нотування, треба вступити до “Меню/Нот./Слухані/Стерти”.



УВАГА: Кожний раз, коли ви чуєте голосове нотування, за умовчанням включається опція “Вільні руки”.

Треба віддалити телефон від вашого вуха, тому що у протилежному разі усилена гучність може привести до пошкодження слухових органів.

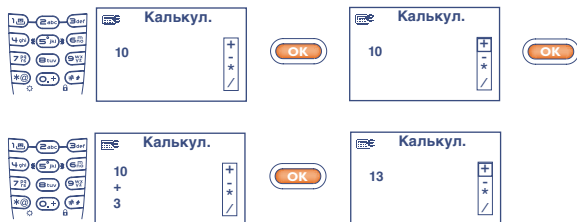
12

КАЛЬКУЛЯТОР/ КОНВЕРСІЯ ВАЮТ

З прийомного екрана ви маєте можливість вступити до калькулятора і до системи конверсії валют двома різними способами:

- Увести безпосередньо цифру за допомогою клавіатури, а потім натиснути на кнопку **OK** і вибрати опцію **“Конв. в”** або **“Калькул.”**.
- Натиснути на кнопку **OK** із Меню і вибрати опцію **“Калькул / Конв”**.

12.1 Калькулятор



Для того, щоб увести десяті (“.”), треба використовувати кнопку **0.** (тривале натиснення). Для того, щоб повернутися до прийомного екрана, треба натиснути на кнопку **C** (тривале натиснення).

12.2 Конверсія в інші валюти

Завдяки системі конверсії валют, ви маєте можливість виконувати наступні операції:

Швидка конверсія валюти в Євро (тільки для зони Євро) тривалим натисненням на кнопку **OK** із прийомного екрана⁽¹⁾:



Конверсія будь - якої суми

У меню **“Конв. в”** треба вибрати тип конверсії (**“Євро”**⁽²⁾ або **“Валюта/валюта”**), ввести суму, підлеглу для конверсії, а потім натиснути на кнопку **OK** для того, щоб відобразити результат.


- (1) Система конверсії валюти урахує остаточні курси обміну ЄВРО (€), які були встановлені 31 / 12 / 1998 р і які використовуються згідно з офіційними правилами конверсії.
- (2) В залежності від вашої моделі.



Змінити валюту, підлеглу для конверсії

Знаходячись у режиму “Конв. в”, вибрати опцію “Валюта” для того, щоб відобразити перелік валют.

Використовуючи цю таблицю, можна вибрати валюту для конверсії зробивши доступ за допомогою кнопки  до наступних опцій:

  	Підтвердити	Вибрати валюту
	Створити	Додати нову валюту (яка може бути потім змінена)
	Змінити	Змінити яку - небудь валюту, яку ви вже внесли
	Стерти	Усунути будь – яку валюту, яка вами вже була уведена
	Назад	Повернутися до попереднього екрана.




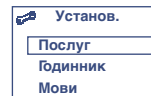
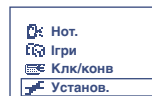
Як тільки ви вибрали (або створили) першу валюту, ви починаєте знову ту ж саму операцію для наступної валюти і повинні увести курс обміну між цими двома валютами.

Для того, щоб повернутися до прийомного екрана, треба натиснути на кнопку  (тривале натиснення).

13

УСТАНОВКИ

Знаходячись у МЕНЮ (див. стор. 24), вступити до регулювань (“Установ”) натисненням на кнопку .



13.1

Послуги



Безпека

Код PIN⁽¹⁾ Код захисту картки SIM, який запитується кожного разу, коли телефон вмикається і цей код задіяний.

Активувати / Задіяти / виключити код.

Деактив.

Змінити Зробити оновлення коду (використовуючи від 4 до 8 цифр).

Код PIN 2⁽¹⁾ Код захисту деяких функцій картки SIM (Фактура / Вартість / FDN...), який запитується у разі їх використання, коли цей код задіяний.

Змінити Зробити оновлення коду (використовуючи від 4 до 8 цифр).



(1) Треба зв'язатися з вашим оператором, якщо це необхідно.

Код мережі⁽¹⁾ Зміна пароля, який запитується для опцій “**Заборона дзвінків**”, зв’язаних з мережею (див. стор. 71).

Код МЕНЮ Код захисту деяких опцій МЕНЮ (Послуги, Регулювання / Мова), який запитується у разі, коли цей код задіяний.

Активувати / Задіяти / виключити код.

Деактив.

Змінити Зробити оновлення коду (використовуючи від 4 до 8 цифр).

Код тел. Код захисту вашого телефону, який запитується кожного разу, коли телефон вмикається і цей код задіяний.

Активувати / Задіяти / виключити цей код.

Деактив.

Змінити Зробити оновлення коду (використовуючи від 4 до 8 цифр).

Змінити SIM Визначити картку SIM як головну картку SIM (див. стор. 36).

Рахунки


Тривалість Управління тривалостями виклику.

Ост. виклик Тривалість останнього виклику.


Дост. трив. Кредит часу, який застається у наявності у порівнянні з загальною тривалістю, яка вказана у функції “**Вкл. час**” (тривалість приведена для вказівки).

! (1) Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.

Заг. трив. Загальна тривалість відісланих викликів.

Вкл. час Тривалість форфету – визначеного часу включення (увести тривалість, а потім підтвердити натисненням на кнопку ).

Обнулити Перевести на нуль (негайно або періодично) сукупність тривалостей відправлених викликів.

Трив. звуку Задіяти / відключити звуковий біп, який звучить під час виклику з періодичністю, яку ви повинні визначити (ввести періодичність, а потім підтвердити натисненням на кнопку ).

Вартість⁽¹⁾ Управління сумами таксованих викликів.


Ост. виклик Вартість останнього таксованого виклику.

Кредит Кредит, який ще є у наявності у порівнянні з сумою “**Вст. кредит**”.

Заг. варт. Сукупна сума за таксовані виклики.

Вст. кредит Максимальний дозволений кредит, поза яким забороняється будь-який платний виклик (увести суму кредиту, а потім підтвердити натисненням на кнопку ).

Обнулити Перевести на нуль сукупну суму за таксовані виклики.

Ціна за 1 Вартість одиниці телекому у валюті за вашим вибором (вибрати опцію “**Інша ?**” для нової валюти) і використати кнопку  для того, щоб увести десяткові.


! (1) Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.

GPRS⁽¹⁾

Всього	Сукупність відправлених і одержаних байтов.
Останній дзвінок	Число відправлених / одержаних байтов в останньому дзвінку GPRS.
Перев. на о	Обнулення сукупності відправлених/одержаних байтов.

Передрес.⁽¹⁾

 Всі	Систематичне відсилення усіх викликів. При цьому з'являється ікона  .
За умови	Якщо ваша лінія зайнята, якщо ви не відповідаєте або якщо ви знаходитесь поза межами дії мережі.
Якщ зайн	Тільки у разі, якщо ваша лінія зайнята.
Не відпов	Тільки у разі, якщо ви не відповідаєте.
Поза покр	Тільки у разі, якщо ви знаходитесь поза межами дії мережі.
Дані	Відсилення ваших викликів прийому даних до визначеного номера.
Факс	Відсилення ваших викликів факсу до визначеного номера.
Статус	Перелік відсилень, задіяних од цього телефону.
Відм. всі	Анулювання усіх задіяних відсилень.

 (1) В залежності від вашої моделі. Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.


Дзвінки

Очік. дзв.⁽¹⁾	Задіяти / виключити звукове сповіщення у разі, коли приходить новий виклик, коли ви вже знаходитесь у комунікації
Анонімний CLIR⁽¹⁾	Задіяти / виключити опцію, за допомогою якої ваші виклики стають анонімними (ваш номер більше не передається мережею до ваших кореспондентів).
Хто дзвон.? CLIR⁽¹⁾	Активувати / Деактивувати представлення номера вашого кореспондента (або його імені, якщо воно є в каталозі) при кожному виклику.
Автонабір⁽²⁾	Активувати/ автоматичний виклик вашого кореспондента Деактивувати у разі, коли виклик не зміг до нього дійти.
Забор. ном.	Перелік номерів, до яких автоматичні виклики не змогли дійти (після 10 невдалих випробувань).
Обнулити	Переведення на нуль “чорного” переліку.
Автодозв.⁽¹⁾	Автоматичний виклик мережею номерів, які були викликані, але зайняті.

 (1) Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.
(2) В залежності від вашої моделі.

Заборона дзвінків

Відправл. Активувати / Деактивувати заборону виклику. Ця опція функціонує у наступних випадках:

 **Поза Каталог** Виклики, які не відповідають ні одному з номерів ваших каталогів, будуть заборонені.


 **Усі⁽¹⁾** Усі надіслані виклики будуть заборонені.

Міжнародн.⁽¹⁾ Надіслані міжнародні виклики будуть заборонені.

Окрім->Дім⁽¹⁾ Надіслані виклики будуть заборонені, за винятком до номерів абонементу у вашій країні.

Поза FDN⁽¹⁾ Виклики, які не відповідають якому - небудь номеру спеціального каталога FDN (який міститься у картці SIM), будуть заборонені.


Активувати/ Деактивувати Усі виклики, які не починаються з одного з номерів, зареєстрованих у каталозі "FDN", будуть заборонені.


Змінити Якщо опція "**Поза FDN**" була задіяна, після введення коду PIN2, ви можете зробити оновлення каталога "FDN" (оновлення каталога "FDN" виконується після натиснення на кнопку ).

Перегляд Ознайомитися з переліком номерів у каталозі FDN.

 **Окр. "Особист"** Усі виклики, які не відповідають якому - небудь номеру групи "**Особист**", будуть заборонені.

! (1) Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.

 **Окр. "Служб."** Усі виклики, які не відповідають якому - небудь номеру групи "**Служебн**", будуть заборонені.


 **Окр. "інших"** Усі виклики, які не відповідають якому - небудь номеру групи "**Інші**", будуть заборонені.


Одержано Задіяти / виключити заборону одержувати виклики. Ця опція функціонує у наступних випадках:


 **Поза Каталог** Виклики, які не відповідають якому - небудь номеру вашого каталога, будуть заборонені.

 **Всі⁽¹⁾** Усі надіслані виклики будуть заборонені.

За кордон⁽¹⁾ Усі надіслані виклики будуть заборонені.

 **КрімОсоб** Усі виклики, які не відповідають якому - небудь номеру групи "**Особисті**", будуть заборонені.

 **Окр. проф** Усі виклики, які не відповідають якому - небудь номеру групи "**Служебн**", будуть заборонені.

 **Крім інш.** Усі виклики, які не відповідають якому - небудь номеру групи "**Інші**", будуть заборонені.

Статус Перелік забарон, які задіяні від цього телефону.

! (1) Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.

Мережі

SMS CB⁽¹⁾ Послання, які розповсюджуються мережею (метеорологічні дані, стан руху, тощо...), відображаються автоматично на прийомному екрані. Ви маєте можливість знову знайти останнє повідомлення SMS CB у **“Меню/Повідомлення/Останнє SMS CB”**.

Список СВ Перелік кодів послань, підлеглих відображенню.

Прийом В залежності від вибраної опції, телефон відображає послання, які розповсюджуються мережею.

Повний Телефон приймає увесь час послання і відображає їх відповідно з вашим переліком (див. опцію **“Список кодів СВ”**).

Обмежено Телефон приймає переривчато послання і відображає їх відповідно з вашим переліком (див. опцію **“Список кодів СВ”**).

Немає Телефон не приймає ніяких послань мережі.

Шукаю Пошук мережі для зв'язку.

Доступні Перелік мереж, наявних в ефірі.


Режим В залежності від вибраної опції, спосіб пошуку якої - небудь мережі буде такий:

Автоматич. Першою мережею під час пошуку буде та, яка використовувалась останньою.

Вручну Вибір абонентської мережі лишається за користувачем, якому пропонується перелік цих мереж.

❗ (1) Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.

Переважно Перелік мереж, з якими ви бажаєте бути зв'язані у першу чергу (оновлення за допомогою кнопки ).

Заборон. Перелік викликів, які для вас заборонені (оновлення цього переліку виконується за допомогою кнопки .

СИГНАЛИ WAP ПРИКЛАДНОЇ ПРОГРАМИ БЕЗПРОВОДОВОГО ТЕЛЕФОНУ (ППБТ)

Прямий
Проф. Дост. (див. стор. 82)

13.2 Годинник

Дата/час Уведення часу у ваш телефон.
Формат Формат, у якому відображається дата.


13.3 Мови⁽¹⁾

Мови відображення послань (вибираються за допомогою кнопки ). Опція **“Автоматич.”** вибирає мову, яка відповідає мережі абоненту (якщо ця остання є у наявності у вашому телефоні).

13.4 Словник⁽²⁾

Ви маєте у вашому розпорядженні словник, до якого ви можете вносити ваші індивідуальні слова, які додаються до слів системи допомоги вводу.



❗ (1) В залежності від вашої моделі.
(2) Залежить від вашої моделі телефону і від мови.


Коли ви ознайомлюєтеся із змістом вашого словника, ви можете додавати, змінювати слова, або анулювати їх за допомогою опції кнопки .

13.5 Режим вводу

Доступ до різноманітних способів введення⁽¹⁾.

13.6 Дисплей

Підсвітка Інтенсивність зворотного освітлення (для його регулювання треба використовувати кнопку ); рекомендується вибирати найменшу інтенсивність для того, щоб заощадити батарею. Однак, ви можете використовувати кнопку  (тривале натиснення) для того, щоб одержати зворотне освітлення.

Контраст Контраст екрана відображення (для його регулювання треба використовувати кнопку .


13.7 Відповідь

Відповідь Дозволяє вибрати спосіб зняття трубки під час одержання виклику.

Автоматич. Після приблизно двох дзвінків (якщо не натиснута ніяка кнопка), трубка знімається автоматично (ця опція діє тільки у тому разі, якщо ваш телефон з'єднаний з аксесуаром аудіо).




(1) В залежності від мови.

Клав = 

Трубка знімається після натиснення на кнопку .

Льба клав. Після натиснення на будь-яку кнопку клавіатури (від 1 до #).

13.8 Автоматичне відключення

Автовідкл. Після задіяння цієї опції телефон відключається автоматично у разі, коли проходить певний час, протягом якого він не використовується (тобто не було ні дотику кнопок, ні викликів, ні одержання послань); тривалість цього часу ви можете вибрати (увести цю тривалість, а потім підтвердити натисненням на кнопку .

13.9 Подв. строка

Ця функція вам дозволяє перейти з лінії 1 до лінії 2⁽¹⁾ (див. стор. 22).

13.10 Блокування клавіатури

Блок. клав. Після задіяння цієї опції ваша клавіатура блокується автоматично (у разі, коли проходить певний час, протягом якого вона не використовувалась).



(1) Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.

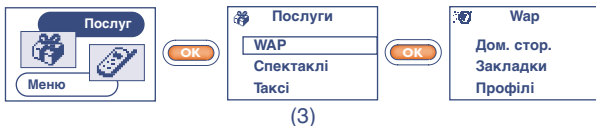
14 СИГНАЛИ WAP ПРИКЛАДНОЇ ПРОГРАМИ БЕЗПРОВОДОВОГО ТЕЛЕФОНУ (ППБТ)⁽¹⁾

14.1 Сигнали послуг WAP⁽²⁾

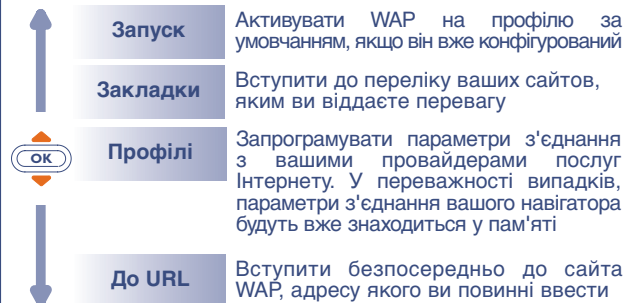
Система WAP (Wireless Application Protocol) з'являється послугою, за допомогою якої ви маєте можливість одержати доступ до різноманітної інформації: метеорологічні умови, біржове котирування, дорожній рух і інш...

З прийомного екрана ви можете перейти до послуг WAP натисненням на одну з кнопок:

- На кнопку (тривале натиснення)
- На кнопку , а потім виконавши вибір "Послуги".



- (1) Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.
- (2) Залежить від вашої моделі телефону і від мови.
- (3) В залежності від вашого оператора, цей екран може не з'являтися (для того, щоб змінити способ - див. стор. 82).



14.2 Опції у наявності⁽¹⁾

Під час ознайомлення із сторінкою WAP, ви можете одержати доступ до певних опцій натисненням або:

- На кнопку (тривале натиснення)
- На кнопку (коротке натиснення)



- (1) В залежності від вашої моделі.

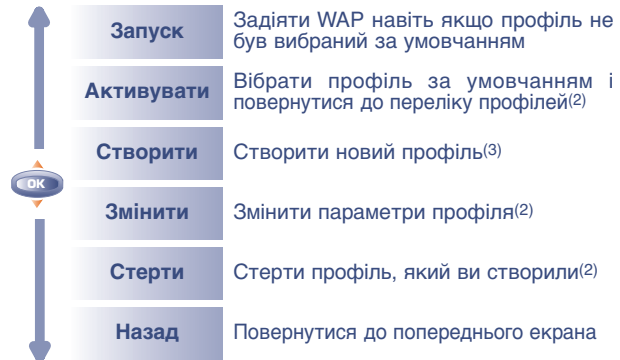
У будь - який момент навігації, тривалим натисненням на кнопку ви можете вийти з системи WAP.



- ❗
- (1) В залежності від вашої моделі.
 - (2) Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.

14.3 Зробити конфігурацію вашого доступу⁽¹⁾

З переліку профілей, вибрати необхідний профіль і вступити до наступних опцій натиснувши на кнопку .



- ❗
- (1) Увести інформацію, яка вам передана вашим оператором.
 - (2) В залежності від типу профіля.
 - (3) В залежності від вашої моделі.

Протягом створення або зміни будь-якого профіля ви маєте можливість вибрати спосіб передачі - GPRS⁽¹⁾, GSM або GPRS/GSM⁽¹⁾.

Якщо ви вибрали спосіб передачі GPRS/GSM, спосіб GSM активується тільки у разі, якщо способу GPRS немає у наявності.

Для того, щоб створити новий профіль, ви повинні обов'язково заповнити усі приведені нижче параметри⁽²⁾:

- Назва профіля
- Дом. стор.
- Адр. проф.
- Безпека: Безп. відкл. (порт 9201) / Безпека (порт 9203)
- GPRS / GSM (вибір способу передачі)
- Підтвердити

У разі, якщо ви вибрали спосіб передачі GPRS⁽¹⁾, ви повинні ввести наступні параметри:

- Признання (PAP, CHAP або Ніякої)
Якщо вибрано PAP або CHAP, ви повинні ввести ім'я і пароль користача.
- APN
- Підтвердити



- (1) В залежності від вашої моделі. Треба перевірити у вашого оператора про наявність цієї послуги.
- (2) В залежності від вашої моделі.

У разі, якщо ви вибрали спосіб передачі GSM, ви повинні ввести наступні параметри:

- Введ. ім'я GSM
- Пароль GSM
- Номер доступу
- Тип доступу (Цифровий / Аналоговий)
- Підтвердити

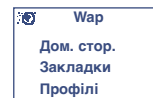
Якщо ви вибрали спосіб передачі GPRS/GSM, ви повинні відразу ж ввести параметри GPRS і параметри GSM.

14.4

Активувати WAP⁽¹⁾

Вибравши **Установки/Послуга/WAP**, ви можете вступити до меню, яке вам дозволяє змінити параметри пуску вашого навігатора:

- **Прямий доступ:** після того, як ви виконали вибір Послуга / WAP з екрана спостереження, ви вступаєте за умовчанням безпосередньо до вашої домашньої сторінки WAP.
- **Доступ до профіля:** після того, як ви виконали вибір Послуга / WAP з екрана спостереження, ви вступаєте до наступного екрана:



- (1) Ввести інформацію, яка вам передана вашим оператором.

15

ІГРИ



Знаходячись у МЕНЮ, ви можете вступити до ігор натисненням на кнопку .



Ви маєте можливість визначити конфігурацію ігор у опції **“Конфігур”** (клавіатура, звук, рівень трудності, тощо...).

Starshot, міжзоряний герой, пробігає галактику для того, щоб відкрити нові притягання. Супроводжуваний його вірним супутником Willfly (мала ракета), допоможіть йому перешкодити здійсненню намірів жахливого Wolfgang, який розставляє пастки.



Програмне забезпечення ігор, що є у вашому терміналі, було створене й удосконалене компанією INFOGRAMES. Воно є предметом авторських прав. Будь-яке не дозволене копіювання цього програмного забезпечення, а також будь-які зміни, зв'язані з авторськими правами, або подібними правами, які фігурують у цьому програмному забезпеченні, заборонені.

© 2002 Infogrames



Killer Expo


За штурвалом ракети Willfly ви повинні уникати перешкод на планеті Killer Expo, одночасно знищуючи зустрічаючихся ворогів на усьому вашому шляху на 4 рівнях з метою звільнити Starshot.

Для керування ви повинні використовувати кнопки  ↑,  ↓,  ←,  →.

Для того, щоб стріляти, ви повинні використовувати кнопку .

Під час ігри ви відображаєте:

- Вашу позицію ,
- Ваш рахунок,
- Ваші бали щита ,
- Ваші життєві бали .

Місія Willfly polegшується збором численних премій: Зброя , Щит , Невразливість , Планета . Увага, певні премії заховуються жахливим Вольгангом !

А якщо ви враховуєте, що з'являєтеся самим спритним, відправте ваші найліпші результати (рахунок) вашим друзям. Можливо ваше ім'я буде фігурувати на їх табло **“Найліп. рах”**⁽¹⁾.




(1) Треба відправити повідомлення.

Eyes & Stars

У цій стратегічній грі ви повинні вирівнювати 4 пішака (горизонтально, вертикально, а також по діагоналі). Протягом кількох партій гри, ви повинні боротися проти жадливого Wolfgang. Ви маєте можливість вибрати ваших пішаків для того, щоб виступити проти ворога.

Для того, щоб вирівнювати пішаків, ви повинні використовувати кнопки  ↑,  ↓,  ←,  →.





Для того, щоб підтвердити розміщення будь-якого пішака, ви повинні використовувати кнопку «».


Run run run

Звільнений за допомогою Willfly, Starshot повинен пробратися через платформи для того, щоб вийти із лабіриту.



Starshot повинен бігти по цих платформах, підніматися й опускатися по драбинах, чіплятися й продвигатися з правої сторони ліворуч вздовж кабелів, стрибати з одної платформи на іншу і, нарешті, контролювати зірки, які він піднімає вздовж своєї дороги й керувати їми, що дає можливість копати ґрунт, щоб заривати у ями своїх супротивників.

Увага, ви повинні обов'язково знайти ключ, який вам допоможе пройти 7 етапів, кожний з яких має 4 рівня.

Для того, щоб перейти з одної платформи до іншої, підніматися й спускатися по драбинам, чіплятися за канати й спускатися по них, треба користатися кнопками  ↑,  ↓,  ←,  →.

Для того, щоб запустити планету, стрибнути з одної платформи на другу, треба використати кнопку «».

Під час гри ви відображаєте:

- Ваш рахунок очок,
- Ваші очки відносно зірок ,
- Ваші вітальні очки .
- Ключ (як тільки його знайдено)

А якщо ви врахуєте, що з'являється самим спритним, відправте ваші найліпші результати (рахунок) вашим друзям⁽¹⁾. Можливо ваше ім'я буде фігурувати на їх табло “**Найліп. рэх.**”.



(1) Треба відправити повідомлення.

16

GARANTIE

Ми дякуємо вам за вибір цього телефону, а також бажаємо, щоб він задовольнив всі ваші вимоги.

Без збитку використанню встановленої законом гарантії, право на яку вони мають, телефон і батарея гарантуються проти будь-якого дефекту виготовлення протягом одного⁽¹⁾ року починаючи з дати купівлі, яка відмічається у вашому рахунку - фактурі. Проте, якщо тривалість встановленої законом гарантії, нині діючій у вашій країні, перевищує один⁽¹⁾ рік, ця остання не буде порушена присутністю гарантії фабриканта. Проте, якщо тривалість встановленої законом гарантії у вашій країні перевищує один рік, то буде діяти саме ця гарантія.

Згідно з цією гарантією ви повинні негайно повідомити вашого продавця чи будь-який з центрів технічного обслуговування, перелік яких ви можете знайти за адресою в Інтернет www.alcatel.com про виявлені дефекти, а також надати паспорт, що ви отримали при купівлі. Виробник або центр технічного обслуговування залишає за собою право вирішувати замінити або відремонтувати, згідно з обставинами усе або частину устаткування, яка була признана дефектною; дана гарантія покриває витрати на деталі устаткування, а також робочу силу, за винятком усіх других коштів. Ремонт або заміна можуть бути виконані з використанням устаткування, яке було відремонтоване або відновлене і функціонує так само, як і нова продукція.

Операції, які проводяться у рамках цієї гарантії, зокрема ремонт, заміна або модифікація деталей устаткування, не дають можливості продовжити строк гарантії на устаткування, за винятком, коли є протилежні легальні положення.

Ця гарантія не може бути застосована при наявності пошкоджень або дефектів, які спричинені у таких обставинах:

- У разі, коли не дотримуються інструкції експлуатації устаткування.
- У разі, коли не дотримуються технічних норм і правил безпеки, які діють у географічній зоні.
- Нещасні випадки або наслідки крадіжки автомобіля, в якому встановлений телефон, акти вандалізму, пошкоджень блискавкою, пожежі, вологості, інфільтрації рідини, непогоди.
- Об'єднання або інтеграція устаткування з іншими приладами, які не входять у поставку виробником, або продавцем згідно з рекомендаціями компанії Алкатель за винятком випадків, коли з останніми на це було складене спеціальне письмове погодження.
- Проведення яких-небудь операцій, модифікації, і ремонту особами, які не одержали дозволу від компанії Алкатель, продавця, або спеціально авторизованих центрів технічного обслуговування.
- Використання устаткування з метою, що відрізняється від тієї, з якою устаткування було зроблено.
- У разі нормального зношування устаткування.
- Неправильне функціонування устаткування, яке викликане зовнішніми причинами (наприклад, іншими електричними приладами, зміною напруги електричної мережі і/або телефонної лінії).
- У разі модифікацій або адаптацій устаткування і /або зміни параметрів мережі.
- У разі дефектів зв'язку в наслідок поганого поширення хвиль чи дефектів зв'язку, в наслідок відсутності покриття мережі.

Телефони або аксесуари, з яких були зняті чи замінені фабричні марки або номери серій, а також телефони, у яких етикетки відклеїлися або пошкоджені, виключаються з дії даної гарантії.

За винятком законної гарантії тільки приведені вище положення створюють можливість звернутися до виробника і продавця у разі наявності дефектів телефону або аксесуарів через те, що гарантія є винятковою в порівнянні з будь-якою спеціальною або неявно вираженою гарантією.

ТАБЛИЦЯ ЗНАКІВ І ЛІТЕР

Для уведення будь - якого слова, треба послідовно натискувати на кнопку, яка відповідає бажаній літері аж до того, коли з'явиться ця необхідна літера.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	┐	1	_	,	'	"	:	;	?	!	i	
	A	B	C	2	Å	Ä	Æ	ç				
	D	E	F	3	É	Δ	Φ					
	G	H	I	4	Γ							
	J	K	L	5	Λ							
	M	N	O	6	Ñ	Ø	Ö	Ω				
	P	Q	R	S	7	В	Π	Σ				
	T	U	V	8	ü	ø						
	W	X	Y	Z	9	Ξ	Ψ					
	+	0	*	-	#	/	%	()	<	>	
	*	=	⊙	\	~	€	\$	£	¥	&	§	

┐ : проміжок.

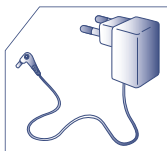
Одне коротке натиснення на кнопку приводить до відображення полоси із знаками. За допомогою кнопки ви маєте можливість переміститися зліва направо.

	Верх					Низ			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A	@	;	:	,	.	!	?	()
B	'	i	¿	+	=	-	*	<	>
C	\	~	"	□	#	\$		¥	£
D	\$	€uro	£	%	&	—	/		

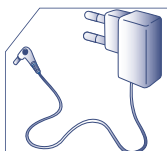
17

АКСЕСУАРИ(1)

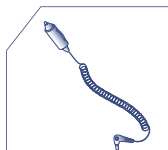
Останнє покоління мобільних телефонів фірми Алькател пропонує широкий набір аксесуарів:



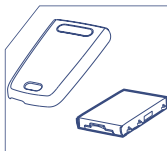
Прилад для зарядки
C55



Пристрій зарядки,
який використовується
під час подорожі
C 57



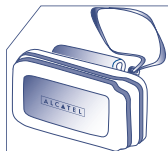
Прилад для зарядки
від запальнички
цигарок у автомобілі
C56



Батарея
B 58



Набір для пішохода
вільні руки
M 13



Чохол для носіння
HC 26

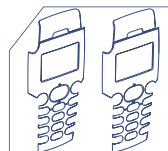


(1) Залежно від моделі вашого телефону і наявності.

Прилади для зарядки вашого мобільного телефону відповідають нормі безпеки для устаткування обробки інформації, які призначені виключно для цього вживання.



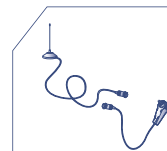
Ваш мобільний телефон ви повинні використовувати тільки з батареями, приладами для зарядки і аксесуарами Алькател, призначеними для вашої моделі.



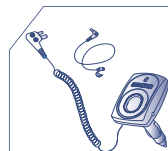
Лицьові змінювані
панельки
FP xx



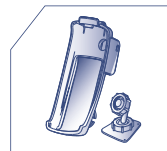
Клавіатура для
уведення послань
KB 1



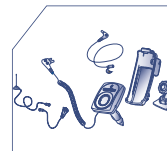
Набір антени
A 3



Простий набір
для автомобіля
MP 79



Проста підставка для
телефону у автомобілі
MP 85



Набір для автомобіля
вільні руки, готовий
для устаткування
MP 86




Купівля по лінії інтерактивного зв'язку:
www.alcatel.com



МОЖЛИВІ ПРОБЛЕМИ ТА ЇХ УСУНЕННЯ

Перед тим, як звернутися до відділу послуг після продажу, ми вам рекомендуємо виконати наступні типи перевірок:

Мій мобільний телефон не включається

- Натиснути на кнопку  і утримувати її принаймні протягом 2 секунд
- Перевірити зарядку вашої батареї

З'являється символ <<<>>>: мій телефон не з'єднаний з мережею

- Треба спробувати перевірити з'єднання мобільного телефону з мережею в якомусь іншому місці (наприклад, знаходячись у будинку, треба перейти до вікна)
- Перевірити у вашого оператора можливості покриття мережі
- Перевірити у вашого оператора придатність вашої картки SIM

Дефект картки SIM

- Переконайтеся у тому, що картка SIM правильно вставлена у телефон
- Перевірити у вашого оператора і переконайтеся у тому, що ваша картка SIM сумісна з 3 В, оскільки старі картки SIM на 5 В більш не можуть бути використані

Виходячий виклик неможливий або не можна одержати ніякого вхідного виклику

- Переконайтеся у тому, що ваш мобільний телефон підключений до мережі
- Перевірити у вашого оператора придатність вашого абоненту (кредит, придатність картки SIM)

Мені більш не вдається створити запис в моєму каталозі

- Перевірити для того, щоб переконаватися, що каталог не заповнений, видалити карти за надійністю

Мені більш не вдається вступити до системи моїх голосових повідомлень

- Переконайтеся у тому, що номер системи голосових повідомлень вашого оператора напевно записаний у розділі **“Номери”**

Мені не вдається відправити текстове повідомлення

- Перевірити у вашого оператора номер центру сервера
- Може статися так, що ваш адресат має телефон, несумісний з вашим відправленням (стандарт EMS для відправлення ікон, звуку та інш. ...)
- Перевірити для того, щоб переконаватися, що ваша пам'ять текстових повідомлень не насичена

На моєму екрані спостереження з'являється ікона (конверт чорного кольору)

- Ваша пам'ять повідомлень насичена. Видалити декілька з них !

Я вже зробив уведення 3 невірних кодів PIN

- Треба звернутися до вашого оператора для того, щоб одержати код PUK, необхідний для розблокування.

Ікона  все ще присутня

- Вступити до **Меню/Події** і ознайомитися з усіма подіями

Мені вже не вдається зберегти мої нові телезавантажені об'єкти

- Треба стерти ваші реєстрації голосової інформації або застарілі телезавантажені об'єкти, вступивши у **“Меню / Моя установка / Отрим. Інро”**